

strütüre d'u lengagiu de l'omu sun üniversale - *il ne faudrait pas confondre langue et langage*: nun furessa cunfunde lenga e lengagiu.

langue (organe) sf. lenga - *le bout de la langue*: a punta d'a lenga - *une mauvaise langue*: üna lengassa - *avalier sa langue*: stà muciu - *donner sa langue au chat*: renunçà a devinà * **langue (parler) sf.** lenga; *sm.* parlà, idioma, patuà, dialetu - *langue verte*: gergu *sm.* - *la confusion des langues est plus apparente que réelle*: a cunfusiun d'e lenghe è ciü aparente che reale.

lanterne sf. lanterna; *sm.* fanà, lanternun - *prendre des vessies (lucioles ou courges) pour des lanternes*: piyà e lüjernete per lanterne; piyà e süche per lanterne.

lard sm. lardu - *être gras à lard*: iesse grassu cuma ün tasciu - *c'est une tête de lard*: è ün testardun.

large a. largu, spaçiusu - *une large place*: üna piaça spaçiusa; *deux mètres de large*: largu dui metri - *conscience large*: cunsciença elastica * **large sm.** largu - *prendre le large*: piyà u largu - *coup de vent du large*: largada *sf.* * **large ad.** largu - *voir large*: vede largu - *n'en mener pas large*: iesse ün sitüaçiun incomuda.

larron sm. ladrun - *s'entendre comme larrons en foire P.*: s'üntende cuma ladrui de Pisa P. - *qui refait un larron a cent ans de pardon*: qü roba a ün ladrun à çent'ani de perdun P.

latitude (facilité) sf. facilità, latitüdüne - *laisser trop de latitude à...*: lascià tropa corda a... * **latitude (coordonnée) sf.** latitüdüne - *Monaco est à 48 gr 60' de latitude N*: Münegu è a 48 gr 60' de latitüdüne N.

laurier sm. lauru - *laurier-sauce*: abaghè *sm.* - *laurier-rose*: beladona *sf.* - *laurier-cerise*: lauru *sm.*

lavandière sf. lavandiera - *on dit qu'en 1631 les lavandières de la Noix (Monte-Carlo) propagèrent la peste*: se dije che d'u 1631 e lavandiere d'a Nuje (Munte Carlu) an prupagau a pesta.

laver v. lavà, netesà - *laver son linge sale en famille (traiter chez soi les affaires de famille)*: tratà ün famiya d'i pas-tissi de casa - **se laver vpr.** se lavà - *se laver d'une accusation*: se discarpà.

lécher v. lecà, lechesà - *action de lécher*: lecada *sf.* - *lèche-bottes*: panacü *sm.* - *qui manipule lèche*: qü manesa lechesa P.

leçon sf. leçiun - *les leçons de l'expérience coûtent cher*: e leçiue de l'esperiença custu caru - *réciter sa leçon*: reçià a leçiun - *faire la leçon à...*: dà a beca a...

légende sf. legenda - *Monégasque je suis et fais ce que je veux a parfum de légende*: sun Munegasçu e fassu çeche vœyu à audù de legenda.

léger a. lingè, fütile - *une femme de mœurs légères*: üna svapurà - *une tête légère*: üna testa de büzugu - *parler à la légère (comme l'âne pète)*: parlà cuma l'ase petesa I.

législatif a. legislativu - *le pouvoir législatif, à Monaco, est en partie du ressort du Conseil national*: u putere legislativu, a Münegu, releva per parte d'u Cunsiyu naçiunale.

légume sm. legüme, urtage, erbage - *mélange de légumes pour la soupe*: mescciüra *sf.* - *les grosses légumes*: i peçi grossi.

lendemain sm. lündeman - *il faut juger la veille au lendemain et l'année à la Saint-Sylvestre*: fò giüdicà a vigilia au lündeman e l'an a ra San Silvestru P.

lente sf. lendena - *on dit d'un gros avaré; il écrase un pou pour lui prendre sa lente*: se dije d'ün avarun, sciaca ün püghœyu per ghe levà a lendena I.

leste a. lestu, agile, pruntu - *histoires lestes*: storie grassote - *réponse plutôt leste*: resposta de pocu respetu.

lettre (caractère) sf. letra * **lettre (écrit) sf.** letra, epistula; *sm.* scritu, messagiu - *au pied de la lettre*: a ra letra - *homme de lettres*: scritü, letrau - *faculté des lettres*: faciültà d'e letre - *passer comme une lettre à la poste (comme un jaune*